



Unit 3

閱讀翻譯篇



班級：

座號：

姓名

一個漫長的夜晚	A Long Night
金昨晚過得很糟。	Kim had a terrible night last night.
她很累，所以她八點半就去睡了。	She was very tired, so she went to bed at half past eight.
不過，她卻睡不著。	However, she couldn't fall asleep.
金嘗試了很多事情。她去廚房喝了一些熱牛奶。	Kim tried many things. She went to the kitchen and drank some warm milk.
在那之後，她又回到床上去睡。她翻來覆去，但就是找不到舒服的姿勢。	After that, she went back to bed. She moved around in bed, but she just couldn't find a comfortable position.
接著，她數綿羊。當一股尿意出現時，金正進入夢鄉中。	Then, she counted sheep. Kim was falling asleep when nature called.
「啊，我放棄。」她想道，並再次下床。	"Ah, I give up," she thought, and she got out of bed again.
金回來後，她又花了兩個小時嘗試入睡。	When Kim got back, she tried for another two hours.
當她聽到一個聲音時，她才終於要進入夢鄉中。	She was finally falling asleep when she heard a voice.
「起床囉，金。早餐準備好了。」她姊姊說道。	"Get up, Kim. Breakfast is ready," said her sister.
早上了，而她完全沒睡。	It was morning, and she didn't get any sleep at all.
這是多麼漫長的夜晚啊！	What a long night!